



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
4 May 2020
Russian
Original: English
English, Russian and Spanish only

Комитет по правам инвалидов

Перечень вопросов в связи с первоначальным докладом Анголы*

A. Цель и общие обязательства (статьи 1–4)

1. Просьба подробнее рассказать о мерах, принятых в целях:
 - a) пересмотра и согласования всех законодательных актов, политики и мер, включая исключение таких уничижительных терминов, как «душевнобольные», с целью присоединения к Конвенции и правозащитной модели инвалидности в соответствии с замечанием общего порядка № 6 (2018) Комитета о равенстве и недискриминации;
 - b) юридического определения термина «разумное приспособление» в соответствии с Конвенцией и разъяснения, в какой степени эта концепция включена в политику и программы.
2. Просьба представить информацию о мерах, принятых с целью поощрения и поддержки создания самоуправляемых организаций инвалидов, в частности организаций женщин-инвалидов, и обеспечения их эффективного участия в разработке и мониторинге законодательства, политики, программ, правил и других соответствующих мер.

B. Конкретные права (статьи 5–30)

Равенство и недискриминация (статья 5)

3. Просьба представить информацию относительно:
 - a) принятых шагов с целью обеспечить, чтобы законодательство, включая проект уголовного кодекса, соответствовало Конвенции с учетом замечания общего порядка № 6 Комитета и чтобы оно обеспечивало равную и эффективную правовую защиту от всех форм дискриминации по признаку инвалидности, включая множественную и межсекторальную дискриминацию;
 - b) принятых мер с целью прямого признания того, что отказ в разумном приспособлении представляет собой дискриминацию по признаку инвалидности;
 - c) доступных и эффективных механизмов подачи жалоб, которые созданы для инвалидов, ставших жертвами дискриминации, и предусмотренных законом санкций в отношении лиц, виновных в дискриминации по признаку инвалидности.

* Принят предсессионной рабочей группой на ее тринадцатой сессии (30 марта – 3 апреля 2020 года).



Женщины-инвалиды (статья 6)

4. Просьба представить Комитету информацию относительно:

а) принимаемых мер по обеспечению того, чтобы при разработке, осуществлении, мониторинге и оценке законов, политики и программ, касающихся инвалидов, с женщинами-инвалидами и девочками-инвалидами и представляющими их организациями проводились конструктивные консультации в соответствии с замечанием общего порядка № 7 (2018) Комитета об участии инвалидов, включая детей-инвалидов, через представляющие их организации в осуществлении и мониторинге Конвенции;

б) того, как права женщин-инвалидов и девочек-инвалидов учитываются в основных стратегиях и программах по гендерным вопросам, а права, связанные с гендерными вопросами, – в стратегиях и программах по конкретным вопросам инвалидности.

Дети-инвалиды (статья 7)

5. Просьба представить информацию относительно:

а) конкретных имеющихся комплексных мер и стратегий, направленных на обеспечение защиты прав детей-инвалидов;

б) мер по повышению осведомленности о правах детей-инвалидов среди самих детей-инвалидов, их родителей и других членов семьи, а также специалистов, работающих с детьми и в их интересах;

в) существующих систем, позволяющих детям-инвалидам реально участвовать в обсуждении вопросов, затрагивающих их повседневную жизнь, и высказывать свое мнение.

Просветительно-воспитательная работа (статья 8)

6. Просьба разъяснить принятые меры, которые ориентированы, в частности, на широкую общественность, инвалидов, средства массовой информации, работодателей, работников здравоохранения и образования и общинных лидеров и направлены на борьбу со стигматизацией, предрассудками, вредной практикой, глубоко укоренившимися культурными убеждениями, негативным отношением, издевательствами, преступлениями на почве ненависти и дискриминационными формулировками в отношении инвалидов, а также меры, принятые для преодоления укоренившихся гендерных стереотипов и стереотипов, касающихся инвалидности, в целях поощрения правозащитной модели инвалидности. Просьба представить информацию о мерах, принятых для обеспечения конструктивных консультаций и эффективного участия инвалидов и представляющих их организаций в кампаниях по повышению осведомленности.

Доступность (статья 9)

7. Просьба сообщить о принятых мерах и выделенных бюджетных ассигнованиях для обеспечения эффективного осуществления и мониторинга Закона о доступности № 10/16 2016 года и указать, какие санкции предусмотрены за нарушение этого Закона. Просьба представить дополнительную информацию о мерах, принятых с целью поощрения доступности общественных зданий, объектов, транспорта и информации и коммуникаций, в том числе в форматах Брайля и Easy Read и на языке жестов, для инвалидов на всей территории государства-участника, особенно в сельских районах.

Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации (статья 11)

8. Просьба представить информацию относительно:

а) усилий государства-участника по разработке учитывающих вопросы инвалидности законов, стратегий и протоколов в отношении ситуаций риска, чрезвычайных гуманитарных ситуаций и стихийных бедствий, включая засухи,

наводнения и эпидемии, в соответствии с Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы;

b) принятых мер с целью обеспечить, чтобы с инвалидами через представляющие их организации проводились конструктивные консультации и чтобы они активно участвовали в таких усилиях;

c) принятых мер с целью создания адресной, устойчивой системы оказания чрезвычайной гуманитарной помощи для обеспечения защиты прав инвалидов наравне с другими, особенно в контексте чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения, возникшей в результате пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19). В частности, просьба проинформировать Комитет о мерах, принятых для предоставления инвалидам доступной информации о масштабах вирусного заболевания и его профилактике; обеспечения постоянного доступа к поддержке и основным услугам на уровне общин, включая уход на дому и личную помощь; обеспечения равного доступа к здравоохранению, включая меры по спасению жизни; и обеспечения того, чтобы пособия по инвалидности были гарантированы в любое время.

Равенство перед законом (статья 12)

9. Просьба подробнее рассказать о мерах, принятых в целях:

a) проведения обзора законодательства государства-участника с целью отмены любого закона, который лишает инвалидов, в том числе лиц с интеллектуальными или психосоциальными расстройствами, их правоспособности;

b) создания для инвалидов суппортивных режимов принятия решений с целью замены опекунов и других систем суппортивного принятия решений.

Доступ к правосудию (статья 13)

10. Просьба подробнее рассказать о мерах, принятых в целях:

a) обеспечения для инвалидов, включая лиц с психосоциальными или интеллектуальными расстройствами, а также глухих, слабослышащих и слепоглухих, надлежащих условий в ходе судебных и административных разбирательств, облегчающих их доступ к системе правосудия, в том числе физический доступ к судам и зданиям правоохранительных органов, доступность информации и связи и предоставление бесплатной юридической помощи;

b) проведения систематической подготовки судей, юристов, судебных работников и сотрудников пенитенциарных учреждений по положениям Конвенции, в том числе по вопросам, касающимся обязательства обеспечивать соответствующее процессуальным нормам и возрасту приспособление.

Свобода и личная неприкосновенность (статья 14)

11. Просьба проинформировать Комитет о принятых мерах по пересмотру и отмене законов и практики, допускающих лишение свободы на основании фактических или предполагаемых нарушений, в частности в отношении лиц с интеллектуальными или психосоциальными расстройствами.

Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (статья 15)

12. Просьба представить информацию о мерах, принятых в целях:

a) пересмотра и отмены законов, правил и практики, допускающих медицинское вмешательство без согласия, включая применение средств изоляции, физических, химических и механических средств ограничения движения, а также о принятых мерах в целях прекращения и полного запрещения такой практики;

b) запрещения и расследования случаев применения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, и предоставления жертвам средств правовой защиты.

Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства (статья 16)

13. Просьба указать правовые и иные меры, принятые в целях:

a) предоставления инвалидам соответствующих каналов для сообщения о случаях эксплуатации, насилия, жестокого обращения и отсутствия заботы в любых условиях;

b) предоставления инвалидам, подвергавшимся эксплуатации, насилию или надругательствам, в частности женщинам-инвалидам и девочкам-инвалидам, необходимых услуг по защите и поддержке, таких как доступные временные приюты, психологическая поддержка и правовая помощь.

Защита личной целостности (статья 17)

14. Просьба представить информацию о мерах, принятых для запрещения принудительной стерилизации инвалидов, в частности женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, и об имеющихся в распоряжении жертв средствах правовой защиты.

Свобода передвижения и гражданство (статья 18)

15. Просьба представить обновленную информацию о мерах, принятых в целях:

a) обеспечения беженцам-инвалидам возможности получить официальные документы, удостоверяющие личность, с тем чтобы облегчить им осуществление права на свободу передвижения;

b) укрепления системы регистрации рождений в целях обеспечения регистрации детей-инвалидов сразу после их рождения, в том числе в сельской местности;

c) обеспечения того, чтобы все инвалиды, в том числе больные проказой, имели документ о гражданской регистрации.

Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество (статья 19)

16. Просьба представить информацию об усилиях, предпринимаемых государством-участником для осуществления и мониторинга права инвалидов на самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество. Просьба, в частности, сообщить о поддержке, которая оказывается инвалидам на уровне местного сообщества при принятии ими решений относительно того, где, как и с кем проживать. Просьба указать, выделяются ли бюджетные ассигнования на вспомогательные услуги, включая ассистивные устройства, технологию и оказание индивидуальной помощи инвалидам.

Индивидуальная мобильность (статья 20)

17. Просьба представить информацию о критериях оценки, используемых для определения права инвалидов на получение ассистивных устройств, предоставляемых государством. Просьба также указать, распространяется ли предоставление ассистивных устройств на сельские районы и являются ли эти устройства доступными по цене и имеются ли в наличии.

Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации (статья 21)

18. Просьба представить информацию о мерах, принятых в целях:

a) улучшения доступа к общественной информации во всех форматах, в том числе с использованием жестового языка, субтитров, азбуки Брайля, формата Easy

Read, простого языка и других усиливающих и альтернативных способов и методов коммуникации;

b) обеспечения того, чтобы информацию, предоставляемую общественности средствами массовой информации, частными СМИ и Интернетом, в равной степени могли получать инвалиды в доступных средствах, режимах и форматах;

c) официального законодательного признания ангольского языка жестов и увеличения числа квалифицированных сурдопереводчиков.

Неприкосновенность частной жизни (статья 22)

19. Просьба представить информацию о мерах, принятых для обеспечения соблюдения конституционных положений, упомянутых в докладе государства-участника (CRPD/C/AGO/1, пункт 111), в целях соблюдения права инвалидов на неприкосновенность частной жизни, в том числе путем повышения осведомленности членов семьи и лиц, осуществляющих уход, наказания за любые нарушения и предоставления средств правовой защиты.

Уважение дома и семьи (статья 23)

20. Просьба подробнее рассказать о мерах, принятых в целях:

a) поощрения права инвалидов на семью, отцовство и взаимоотношения, в том числе путем повышения осведомленности об этом праве среди сотрудников судебных органов, служб защиты детей и в обществе в целом;

b) предоставления поддержки детям-инвалидам и их семьям, а также родителям-инвалидам в выполнении ими своих родительских обязанностей;

c) обеспечения того, чтобы дети-инвалиды, в том числе дети, страдающие проказой, не жили на улице в результате исключения из семьи.

Образование (статья 24)

21. Просьба представить информацию относительно:

a) принятых мер, включая стратегии или планы действий, по переходу от сегрегированного образования к инклюзивной системе образования в целях обеспечения права инвалидов на инклюзивное образование без дискриминации, включая оказание индивидуальной поддержки учащимся-инвалидам в общеобразовательных школах;

b) доли бюджетных ассигнований от общего бюджета на образование, выделяемой на подготовку преподавательского состава, вспомогательного и непедagogического персонала по основным профессиональным качествам и ценностям, необходимым для работы в области инклюзивного образования.

Здоровье (статья 25)

22. Просьба подробнее рассказать о мерах, принятых в целях:

a) обеспечения де-юре и де-факто права на свободное и осознанное согласие инвалидов, включая женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и лиц с умственными или психосоциальными расстройствами, на медицинское лечение или вмешательство;

b) обеспечения систематической подготовки медицинского персонала и традиционных работников здравоохранения по вопросам прав инвалидов на доступ к медицинскому обслуживанию и услугам, включая женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, с участием представляющих инвалидов организаций;

c) обеспечения доступа инвалидов к инфраструктуре здравоохранения, услугам и просвещению в области общественного здравоохранения, в частности к общинным службам здравоохранения, включая услуги по борьбе с ВИЧ/СПИДом и

охране сексуального и репродуктивного здоровья, в городских и отдаленных сельских районах.

Абилитация и реабилитация (статья 26)

23. Просьба указать, доступны ли услуги по абилитации и реабилитации всем инвалидам, независимо от причины инвалидности, и являются ли бенефициары ветеранами войны или нет.

Труд и занятость (статья 27)

24. Просьба представить информацию относительно:

а) уровня занятости инвалидов как в государственном, так и в частном секторе на открытых и закрытых рынках труда в разбивке по инвалидности, полу и возрасту;

б) мер, принятых для повышения уровня занятости инвалидов на открытом рынке труда, таких как стимулы для работодателей, нанимающих инвалидов, и программы подготовки работодателей по вопросам прав инвалидов и предоставления им разумного приспособления;

в) того, запрещена ли законом дискриминация по признаку инвалидности в сфере занятости, включая отказ в предоставлении разумного приспособления, санкций, предусмотренных законом для работодателей, которые не соблюдают соответствующее законодательство, и средств правовой защиты, имеющихся в распоряжении жертв такой дискриминации.

Достаточный жизненный уровень и социальная защита (статья 28)

25. Просьба представить информацию относительно:

а) мер, принимаемых для обеспечения надлежащего уровня жизни и социальной защиты инвалидов, в частности детей-инвалидов, женщин-инвалидов, пожилых людей – инвалидов и инвалидов в сельских районах;

б) любых планов по созданию программ поддержки инвалидов или фонда помощи инвалидам в целях повышения уровня жизни инвалидов, особенно тех, которые живут на грани нищеты или за чертой бедности, включая меры по предоставлению им пособий по инвалидности, с тем чтобы они могли покрывать дополнительные расходы, связанные с инвалидностью.

Участие в политической и общественной жизни (статья 29)

26. Просьба представить информацию о мерах, принятых в целях:

а) отмены статьи 9 Органического закона № 36/11 и обеспечения права голоса всем инвалидам наравне с другими, в частности лицам с умственными или психосоциальными расстройствами;

б) обеспечения того, чтобы избирательные процессы и информация, связанная с выборами, были полностью доступны для всех инвалидов;

в) поощрения всестороннего и равного участия инвалидов, особенно женщин-инвалидов, в политической и общественной жизни и обеспечения того, чтобы они могли осуществлять свое право и возможность баллотироваться на выборах, быть избранными и реально занимать должности и выполнять государственные функции на всех уровнях управления наравне с другими.

Участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом (статья 30)

27. Просьба подробнее рассказать о мерах, принятых в целях:

а) увеличения доступности культуры, спорта, отдыха и досуга для инвалидов как в сельских, так и в городских районах;

b) ратификации Марракешского договора об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям.

С. Конкретные обязательства (статьи 31–33)

Статистика и сбор данных (статья 31)

28. Просьба сообщить о принятых мерах по улучшению сбора, анализа и распространения дезагрегированных качественных и количественных данных об инвалидах. Просьба сообщить о предпринятых в этой связи шагах с целью разработки инструментов сбора данных с использованием Краткого перечня вопросов об инвалидности Вашингтонской группы и связанной с ним методологии.

Международное сотрудничество (статья 32)

29. Просьба сообщить о принятых мерах с целью обеспечить, чтобы с инвалидами через представляющие их организации:

a) проводились эффективные консультации и чтобы они привлекались к работе, проводимой совместно с международными партнерами по развитию, в целях учета проблем инвалидности при планировании, осуществлении и оценке программ в области развития и сокращения масштабов нищеты;

b) проводились конструктивные консультации и обеспечивалось их участие в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Национальное осуществление и мониторинг (статья 33)

30. Просьба представить информацию относительно:

a) мандата, деятельности и назначения членов Национального совета по делам инвалидов (CRPD/C/AGO/1, пункт 159), а также людских, технических и финансовых ресурсов, выделяемых ему для выполнения его мандата;

b) принятых мер для обеспечения функционирования учрежденного независимого механизма мониторинга в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами);

c) мер, принятых для обеспечения реального участия представляющих инвалидов организаций в мониторинге осуществления прав инвалидов в соответствии с Конвенцией.